



WEEKLY CONSTRUCTION UPDATE



Municipal Operations and Engineering
Ingénierie et opérations municipales
(506) 658-4455 Fax/Télécopieur : (506) 658-4740

municipaloperations@saintjohn.ca <http://www.saintjohn.ca>

Construction Update / Nouvelles hebdomadaires

July 15, 2016 / le 15 juil 2016

Drive with Caution or Use Alternate Routes
Police Will Be Monitoring Traffic
Expect Traffic Interruptions

Conduisez prudemment ou utilisez un trajet de rechange.
La police surveillera la circulation.
S'attendre à des interruptions de la circulation.

CITY OF SAINT JOHN PROJECTS **NEW / NOUVEAUX TRAVAUX:**

[Contract 2016-07: Paddock Street \(Coburg Street to Civic #39\) – Street Reconstruction](#)

Beginning July 11, 2016

This project involves the installation of new watermain and sanitary and storm sewers and street reconstruction on Paddock Street from Coburg Street to Civic #39.

During construction, Paddock Street from Coburg Street to Waterloo Street will be closed to through traffic. Access for local residents and businesses will be maintained. Please observe the construction signage and drive carefully through the construction zone. Motorists are advised to take alternate routes.

Anticipated completion: October 15, 2016

(Kevin O'Brien)

[Contrat 2016-02 : rue Paddock \(rue Coburg à la numero 39\) travaux de réfection](#)

À compter du 11 juillet 2016

Ce projet comprend l'installation d'une nouvelle conduite d'eau principale et des égouts sanitaires et pluviaux, et la réfection complète de la rue Princess, à partir de la rue Coburg jusqu'à la numero 39.

Pendant les travaux de construction, la rue Paddock sera fermée à la circulation entre la rue Coburg et la rue Waterloo. L'accès aux résidences et aux entreprises locales sera maintenu. Veuillez respecter la signalisation de construction et conduire prudemment dans la zone de travaux. On recommande aux automobilistes d'emprunter d'autres routes.

La fin des travaux est prévue le 15 octobre 2016.

(Kevin O'Brien)

[Survey and Invert Collection-South Central Peninsula](#)

This project involves the collection of sewer data by survey equipment and measurement for use in the continuing development of the City's Sewer Model.

Streets in the South Central Peninsula will experience closures on a block by block basis to facilitate the data collection.

Please observe the construction signage, motorists are advised to take alternate routes.

Daily updates will be available on the City's website,

[Sondage et collecte de radiers – péninsule centre-sud](#)

Ce projet vise la collecte de données des égouts à l'aide de mesures et d'équipements de levés en vue de les utiliser dans l'élaboration continue du modèle pour les égouts de la ville.

Afin de faciliter la collecte de données, les rues de la péninsule centre-sud seront fermées îlot par îlot.

Veuillez respecter la signalisation de construction; les automobilistes sont invités à emprunter d'autres voies de circulation.

Ce document sera disponible sur le site Web de la Ville

| | |
|--|--|
| <p>www.saintjohn.ca.</p> <p>Streets scheduled for closures the week of June 27 are:</p> <p>Streets between Sydney and Crown, from, Union to Leinster.</p> | <p>(www.saintjohn.ca/fr).</p> <p>Voici la liste des rues dont la fermeture est prévue la semaine du 27 juin :</p> <p>Rues entre rue Sydney et rue Crown, de la rue Union et Leinster.</p> |
|--|--|


CITY OF SAINT JOHN PROJECTS

CONTINUING / EN COURS :

| | |
|---|--|
| <p><u>Contract 2016-12: Asphalt Resurfacing 2016 –</u></p> <ul style="list-style-type: none"> • Foster Thurston Drive – Ashburn Road to Fieldstone Drive. (May 24th to June 30th) • Skyline Drive – (May 24th to end of July) • Elgin Road – (June 17 – end of July) • Harmony Drive – (May 24th to end of July) • Valentine Boulevard - (June 1 – June 30) • Crown Hill Crescent - (June 21 – August 31) • High Ridge Rd - (June 21 – August 31) • Spruce Grove Terrace - (June 21 – August 31) • Maple Grove Terrace - (June 21 – August 31) • Westview Drive - (June 21 – August 31) • Adelaide Street – Main St – Victoria St (July 18-Aug 31) • Gorman Avenue (July 18-Aug 31) • Paradise Row (July 18-Aug 31) • Pugsley Avenue (July 18-Aug 31) • Sand Cove Road – Young St – Cushing St (July 18-Aug 31) • Sherbrooke Street – Bleury St – Sand Cove Rd (July 18-Aug 31) • Westminster Court (July 18-Aug 31) <p>(Rod Mahaney)</p> | <p><u>Contrat 2016-12 : Resurfacement d'asphalte 2016 –</u></p> <ul style="list-style-type: none"> • promenade Foster Thurston – chemin Ashburn à promenade Fieldstone (24 mai à 30 juin) • promenade Skyline – (24 mai à 29 juillet) • chemin Elgin – (17 juin à 29 juillet) • promenade Harmony – (24 mai à 29 juillet) • boulevard valentine – (1 juin à 30 juin) • Crown Hill Crescent - (21 juin à 31 août) • chemin High Ridge - (21 juin à 31 août) • terr Spruce Grove - (21 juin à 31 août) • terr Maple Grove - (21 juin à 31 août) • promenade Westview - (21 juin à 31 août) • rue Adelaide – Main – Victoria (18 juillet-31 août) • ave Gorman (18 juillet-31 août) • rangeé Paradise (18 juillet-31 août) • ave Pugsley (18 juillet-31 août) • chemin Sand Cove - rue Young – rue Cushing (18 juillet-31 août) • rue Sherbrooke – rue Bleury –chemin Sand Cove (18 juillet-31 août) • ct Westminster (18 juillet-31 août) <p>(Rod Mahaney)</p> |
| <p><u>Contract 2016-03: Victoria Street – Water & Sanitary Sewer Renewal</u></p> <p>Beginning July 6, 2016</p> <p>This project involves the installation of new watermain and sanitary sewer on Victoria Street between Egin Street and Durham Street.</p> <p>During construction, Victoria Street from Elgin Street to Adelaide Street and Durham Street from Newman Street to Metcalf Street will be closed to through traffic. Access for local residents and businesses will be maintained. Please observe the construction signage and drive carefully through the construction zone. Motorists are advised to take alternate routes.</p> | <p><u>Contrat 2016-03 Renouvellement de la conduite d'eau et de l'égout sanitaires de la rue Victoria.</u></p> <p>Les travaux débuteront le 6 juillet 2016</p> <p>Ce projet comprend l'installation d'une nouvelle conduite d'eau principale et de l'égout sanitaire sur la rue Victoria, entre la rue Elgin et la rue Durham. Pendant les travaux, la rue Victoria entre la rue Elgin et Adelaide et la rue Durham entre la rue Newman et Metcalf seront fermées à la circulation. L'accès aux résidences et aux entreprises locales sera maintenu. Veuillez respecter la signalisation de construction et conduire prudemment dans la zone de travaux. On recommande aux automobilistes d'emprunter d'autres routes.</p> |

| | |
|--|---|
| <p>Anticipated completion: August 15, 2016</p> <p>(John Campbell)</p> | <p>La fin des travaux est prévue le 15 août 2016.</p> <p>(John Campbell)</p> |
| <p><u>Contract 2016-06: Watermain Cleaning & Lining, Phase I2</u></p> <p>Anticipated Start is June 20, 2016</p> <p>Cleaning and lining of existing cast-iron water mains in Lewin Park, Beaverbrook Avenue and Woodward Avenue.</p> <p>Please observe all construction signs and exercise caution in the construction zones.</p> <p>Anticipated completion: September 1, 2016</p> <p>(John Campbell)</p> | <p><u>Contrat n° 2016-06 relatif à la phase I2 du nettoyage et du revêtement de la conduite d'eau principale</u></p> <p>Le début des travaux est prévu le 20 juin 2016.</p> <p>Le nettoyage et le revêtement des conduites principales en fonte existantes commenceront par Lewin, avenue Beaverbrook et avenue Woodward.</p> <p>Veuillez respecter la signalisation de construction et faire preuve de prudence dans les zones de travaux.</p> <p>La fin des travaux est prévue le 1 septembre 2016.</p> <p>(John Campbell)</p> |
| <p><u>Contract 2016-02: Princess Street (Charlotte Street to Sydney Street) – Street Reconstruction</u></p> <p>Beginning June 20, 2016 –</p> <p>This project involves the installation of new watermain, sanitary and storm sewers and full street reconstruction including conversion of the overhead utilities to underground on Princess Street from Charlotte Street to Sydney Street.</p> <p>During construction Princess Street from Charlotte Street to Sydney Street will be closed to through traffic. Access for local residents and businesses will be maintained. Please observe the construction signage and drive carefully through the construction zone. Motorists are advised to take alternate routes.</p> <p>Anticipated completion: September 16, 2016</p> <p>(Kevin O'Brien)</p> | <p><u>Contrat 2016-02 : rue Princess (rue Charlotte à rue Sydney) travaux de réfection</u></p> <p>À compter du 20 juin 2016</p> <p>Ce projet comprend l'installation d'une nouvelle conduite d'eau principale et des égouts sanitaires et pluviaux, et la réfection complète de la rue, y compris la conversion des installations d'utilité publique aériennes en installations d'utilité publique souterraine sur la rue Princess, à partir de la rue Charlotte jusqu'à la rue Sydney.</p> <p>Pendant les travaux de construction, la rue Princess sera fermée à la circulation entre la rue Charlotte et la rue Sydney. L'accès aux résidences et aux entreprises locales sera maintenu. Veuillez respecter la signalisation de construction et conduire prudemment dans la zone de travaux. On recommande aux automobilistes d'emprunter d'autres routes.</p> <p>La fin des travaux est prévue le 16 septembre 2016.</p> <p>(Kevin O'Brien)</p> |
| <p><u>Contract No. 2016-10: McAllister Drive – Water Main Renewal – Phase 1 (Westmorland Road to #402 McAllister Drive)</u></p> <p>Beginning June 11, 2016</p> <p>This project involves the installation of new water main on McAllister Drive from the intersection of McAllister Drive</p> | <p><u>Contrat 2016-10: Promenade McAllister – Renouvellement de la conduite d'eau principale – Phase 1 (du chemin Westmorland jusqu'au 402, promenade McAllister)</u></p> <p>À compter du 11 juin 2016</p> |

| | |
|---|--|
| <p>and Westmorland Road to the PRV at #402 McAllister Drive.</p> <p>A minimum of one lane of traffic in each direction will be maintained on McAllister Drive. Access to local residents and businesses will be maintained.</p> <p>Please observe the construction signage and drive carefully through the construction zone.</p> <p>Anticipated completion: August 19, 2016</p> <p>(Susan Steven-Power)</p> | <p>Ce projet comprend l'installation d'une nouvelle conduite d'eau principale sur la promenade McAllister, à partir de l'intersection de la promenade McAllister et du chemin Westmorland jusqu'au robinet réducteur de pression situé au 402, promenade McAllister.</p> <p>Au moins une voie de circulation dans chaque direction sera maintenue sur la promenade McAllister. L'accès aux résidences et aux entreprises locales sera maintenu.</p> <p>Veillez respecter la signalisation de construction et conduire prudemment dans la zone de travaux.</p> <p>La fin des travaux est prévue le 19 août 2016.</p> <p>(Susan Steven-Power)</p> |
| <p><u>Contract 2016-11: Newman Street – Watermain, Sanitary Sewer, and Street Reconstruction</u></p> <p>Beginning May 16, 2016 -</p> <p>This project involves the installation of new watermain, sanitary sewer, and services followed by street reconstruction and reinstatement. Newman Street between Albert Street and Holly Street as well as Holly Street between Newman Street and Victoria Street will be closed to through traffic throughout construction.</p> <p>Please observe the construction signage and drive carefully through the construction zone. Motorists are advised to take alternate routes.</p> <p>Anticipated completion: July 31, 2016</p> <p>(David Russell)</p> | <p><u>Contrat 2016-11 : rue Newman - Renouvellement de la conduite d'eau et des égouts sanitaires et pluviaux et travaux de réfection</u></p> <p>Les travaux débuteront le 16 mai 2016</p> <p>Ce projet comprend l'installation d'une nouvelle conduite d'eau principale, des égouts sanitaires et pluviaux ainsi que des travaux de réfection. La rue Newman, entre la rue Albert et la rue Victoria, seront fermées à la circulation pendant les travaux.</p> <p>Veillez respecter la signalisation de construction et conduire prudemment dans la zone de travaux. On recommande aux automobilistes d'emprunter d'autres routes.</p> <p>La fin des travaux est prévue le 31 juillet 2016.</p> <p>(David Russell)</p> |
| <p><u>Contract 2015-22: Exmouth Street and Golding Street – Water, Sanitary and Storm Sewer Renewal and Street Reconstruction</u></p> <p>Beginning April 18, 2016 –</p> <p>This project involves the installation of new watermain, sanitary and storm sewers and street reconstruction on Exmouth Street from Richmond Street to Brunswick Drive and on Golding Street from Waterloo Street to Bayard Drive.</p> <p>During construction the streets will be closed to through traffic. Access for local residents and businesses will be maintained. Please observe the construction signage and drive carefully through the construction zone. Motorists are advised to take alternate routes.</p> | <p><u>Contrat 2015-22 : Renouvellement de la conduite d'eau et des égouts sanitaires et pluviaux et travaux de réfection des rues Exmouth et Golding</u></p> <p>Les travaux débuteront le 18 avril 2016</p> <p>Ce projet comprend l'installation d'une nouvelle conduite d'eau principale, des égouts sanitaires et pluviaux ainsi que des travaux de réfection sur la rue Exmouth, entre la rue Richmond et la promenade Brunswick, et sur la rue Golding, entre la rue Waterloo et la promenade Bayard.</p> <p>Pendant les travaux, les rues seront fermées à la circulation. L'accès aux résidences et aux entreprises locales sera maintenu. Veillez respecter la signalisation de construction et conduire prudemment dans la zone de travaux. On recommande aux automobilistes d'emprunter d'autres routes.</p> |

| | |
|--|--|
| <p>Anticipated completion: September 30, 2016</p> <p>(Kevin O'Brien)</p> | <p>La fin des travaux est prévue le 30 septembre 2016.</p> <p>(Kevin O'Brien)</p> |
|  | |
| <p><u>Construction Update July 18 – July 22, 2016</u></p> <p><u>Safe Clean Drinking Water Project (SCDWP)</u></p> <p><u>Primary Infrastructure</u></p> <p>Latimore Lake Road - Hickey Road – Grandview Avenue/Latimore Lake Road/Hickey Road Intersection</p> <p><u>Component. 1-1 Water Treatment Plant (WTP)</u></p> <p>This project involves the construction of a new 75 Million Litres per day Water Treatment Plant on City owned property at the intersection of Hickey Road and Latimore Lake Road, in order to greatly improve the drinking water quality for the City of Saint John residents and businesses.</p> <p>Work activities currently underway include:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Removal of tree stumps and root materials from the site (slow moving vehicles will be entering and exiting the site). • Excavation of overburden material to expose rock. • Blasting of rock. • Preparations being made to pour concrete for base slabs/footings. | <p><u>Mise à jour de la construction 18 juillet – 22 juillet, 2016</u></p> <p><u>Apportant de l'eau potable saine et propre</u></p> <p><u>Infrastructure Primaire</u></p> <p>Route du lac Latimore – Chemin Hickey –Avenue Grandview / Route du lac Latimore /Intersection Chemin Hickey</p> <p><u>Component. 1-1 Usine de traitement des eaux</u></p> <p>Le projet comprend la construction d'une nouvelle usine de traitement d'eau de 75 millions de litres d'eau par jour sur la propriété appartenant à la Ville à l'intersection du chemin Hickey et la route du Lac Latimore, afin d'améliorer considérablement la qualité de l'eau potable pour les résidents et les entreprises de la ville Saint John.</p> <p>Les activités de travail actuellement en cours comprennent :</p> <ul style="list-style-type: none"> • Enlèvement des souches d'arbres et de restes de racines du site (véhicules lents à venir et sortir du site). • Excavation de mort-terrains afin d'exposer la roche. • Dynamitage de roche. • Préparations en cours pour couler du béton de la dalle de base / fondations. |

| | |
|---|---|
| <ul style="list-style-type: none"> • Sweeping of Hickey Road and Latimore Lake Road. <p><u>Component. 2-1 Water Storage Reservoirs at the WTP.</u></p> <p>This project involves the construction of 3 separate 11,000 m³ steel water storage tanks.</p> <p>Work activities currently underway include:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Removal of tree stumps and root materials from the site (slow moving vehicles will be entering and exiting the site). • Blasting of rock. • Sweeping of Hickey Road and Latimore Lake Road. <p>Please observe the construction signs and drive carefully through the construction zones. Watch out for the workers and slow moving truck traffic.</p> | <ul style="list-style-type: none"> • Balayage du chemin Hickey et la route du Lac Latimore <p><u>Component. 2-1 Réservoirs de stockage d'eau à l'usine de traitement des eaux.</u></p> <p>Le projet comprend la construction de trois (3) réservoirs de stockage d'eau en acier de 11,000 m³ chacun.</p> <p>Les activités de travail actuellement en cours comprennent :</p> <ul style="list-style-type: none"> • Enlèvement des souches d'arbres et de restes de racines du site (véhicules lents à venir et sortir du site). • Dynamitage de roche. • Balayage du chemin Hickey et la route du Lac Latimore. <p>Veillez respecter les panneaux de construction et conduisez prudemment dans les zones de construction. Observez dehors pour les travailleurs et la circulation des camions de mouvement lent.</p> |
| <p><u>Additional Infrastructure</u></p> <p><u>Component. 4-5 Wellfield Development and Transmission piping</u></p> <p>This project involves the construction of a new pump station as well as the installation of a new water transmission main which will transmit water from the new wells to the existing Spruce Lake Pump Station. The new wellfield is located on a City owned property near the intersection of Gaelic Drive and Downsview</p> | <p><u>Infrastructure Additionnel</u></p> <p><u>Component. 4-5 Développement du champ de captage et tuyauterie de transmission</u></p> <p>Le projet comprend la construction d'une nouvelle station de pompage ainsi que l'installation d'une nouvelle conduite d'eau principale qui transmettra l'eau dès les nouveaux puits à la station de pompage existant du lac Spruce. Le nouveau champ de captage est situé sur une propriété appartenant à la Ville près de l'intersection de</p> |

Drive.

Work activities on this work component involve installation of new water transmission mains. Installation of the water transmission mains and hauling of material on and off site is ongoing.

[Component 4-2 Water Transmission piping \(WTP to Commerce Drive\)](#)

This project involves the installation of new water transmission main piping from the new Water Treatment Plant along Hickey Road and Bruce Lane and toward Commerce Drive.

Installation of the new water transmission mains will be ongoing from the intersection of the Park Place driveway and Hickey Road and extend to the Water Treatment Plant site. Hickey Road will continue to be closed to through traffic from Heather Way to Grandview Avenue/Latimer Lake Road with the exception of local and emergency vehicle access to homes and businesses. The detour route will be Grandview Avenue and Heather Way. This detour is expected to be in effect until the end of August 2016.

On July 8th, crews will be starting water transmission pipe installation near the creek on Hickey Road. For the safety of the workers and public, Hickey Road will be closed to through traffic from Bruce Lane to Heather Way with the exception of local and emergency vehicle access to homes and businesses. The detour routes will be Champlain Drive, Grande View Avenue, and Heather Way. This detour is expected to be in effect until the end of August 2016.

la promenade Gaelic et la promenade Downsview.

Les activités de travail sur ce composant impliquent l'installation de nouvelles conduites d'eau. L'installation des conduites d'eau et le transport du matériel sur et hors site est en cours.

[Component 4-2 Tuyauterie de transmission \(usine de traitement d'eaux à Commerce Drive\).](#)

Ce projet comprend l'installation d'une nouvelle conduite d'eau principale à partir de l'usine de traitement des eaux au long du chemin Hickey, allée Bruce et vers la promenade Commerce.

L'installation du nouveau réseau de transmission d'eau commenceront sur l'intersection de l'allée Park Place et le chemin Hickey et étendre jusque au site de l'usine de traitement des eaux. Le chemin Hickey sera fermée à la circulation de la voie Heather à l'avenue Grandview / route du Lac Latimer à l'exception de l'accès local et véhicule d'urgence aux résidences et aux entreprises. Le détour sera sur l'avenue Grandview et la voie Heather. Le détour devrait être en vigueur jusqu'à la fin de août 2016.

Le 8 Juillet les équipes de construction commenceront l'installation des conduits d'eau près du ruisseau sur le chemin Hickey. Pour la sécurité des travailleurs et du public le chemin Hickey sera fermé à la circulation à partir de Bruce Lane à la voie Heather à l'exception de l'accès aux résidences, aux entreprises locales et véhicule d'urgence. Les détours seront sur la promenade Champlain, l'avenue Grande View, et la voie Heather. Ce détour devrait être en vigueur jusqu'à la fin d'août 2016.

[Component 4-1 Tuyauterie de transmission \(Station de pompage Lakewood Heights à l'usine de traitement des eaux\)](#)

Component 4-1 Water Transmission piping (Lakewood Heights Pump Station to WTP)

Installation of new water transmission piping will commence near the Lakewood Heights pumping station. Installation of this piping will progress towards the new Water Treatment Plant. Residents and motorists can expect to see equipment mobilizing to the site as well as increased truck traffic on Loch Lomond Road and Fish Hatchery Lane. This traffic will be ongoing for the coming months.

Component 5-3 Water Transmission piping (Wellfield Development to Ocean Westway)

Installation of new water transmission piping will commence on Pipeline Road West. This work is a continuation of the Wellfield Development and crews will be working towards Downsview Drive.

Video Inspection of Existing Storm and Sanitary Piping

Video inspection of buried piping will continue in the areas mentioned below. Minor disruptions in traffic are expected on the following streets throughout the week:

- Loch Lomond Road
- Westmorland Road

Installation d'une nouvelle tuyauterie de transmission d'eau commencera à proximité de la station de pompage Lakewood Heights. L'installation de cette tuyauterie va progresser vers la nouvelle usine de traitement des eaux. Les résidents et les automobilistes peuvent attendre à voir la mobilisation des équipements sur le site ainsi qu'une augmentation de la circulation des camions sur le chemin Loch Lomond et la voie Fish Hatchery. Ce trafic sera en cours pour les prochains mois.

Component 5-3 Tuyauterie de transmission (Développement du champ de captage à la voie ouest Ocean)

Installation d'un nouveau conduit d'eau commencera sur le chemin Pipeline Ouest. Ce travail est la continuation du développement du champ de captage et les équipes de construction travailleront en direction de la promenade Downsview.

Inspection vidéo de tuyauterie existante de pluie et sanitaire

L'inspection vidéo des canalisations enterrées commencera dans les zones mentionnées ci-dessous. Interruption mineure dans la circulation sont attendus dans les rues suivantes tout au long de la semaine :

- chemin Loch Lomond
- chemin Westmorland